

საქართველოს სსრ კულტურის სამინისტრო
ხალხური შემოქმედების რესპუბლიკური სახლი

ო. თაქთაქიშვილი

თურგე როგორ მიყვარხარ

სოლისტებისა და გუნდისათვის

ფ.პ. თანსლეზით

თბილისი

1969

784.3 (479.22) + 784.087.685 (429.22)

ჩემი აზრით უფრო

თარგმანი-რომანი პიუპერისა

ბაქ. დ. პანეჩილაძისა

მუს. ო. თაქთაქიშვილისა

ჩემი

Musical notation for the first system, featuring a treble and bass clef with a forte (f) dynamic marking.

Musical notation for the second system, continuing the piece with various chordal textures.

Musical notation for the third system, showing a melodic line in the treble and accompaniment in the bass.

Musical notation for the fourth system, featuring a more active bass line.

Musical notation for the fifth system, with a complex harmonic structure.

Musical notation for the sixth system, concluding the piece with sustained chords.

M 10852 M 13617

FM 183



Handwritten musical score for page 4. It consists of six systems of music. The first system has a vocal line and a piano accompaniment. The second system has a vocal line and a piano accompaniment. The third system has a vocal line and a piano accompaniment. The fourth system has a vocal line with the lyrics "გო- გოვ მიწ- და რომ ჩემს მკლავ- ზე" and a piano accompaniment. The fifth system has a vocal line and a piano accompaniment. The sixth system has a vocal line and a piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#).

Handwritten musical score for page 5. It consists of six systems of music. The first system has a vocal line with the lyrics "გო- დი- ნობ..." and "გო- დი- ნობ" and a piano accompaniment. The second system has a vocal line with the lyrics "მა- ნამ ბი- კო ა- რა- ვო- რი" and a piano accompaniment. The third system has a vocal line and a piano accompaniment. The fourth system has a vocal line with the lyrics "გოდ- კი- ნობ!" and "გოდ- კი- ნობ!" and a piano accompaniment. The fifth system has a vocal line and a piano accompaniment. The sixth system has a vocal line and a piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#).

მალ ვაჟი

რა მე-ნი და- მე-ცა!

ნე- ტავ სულ არ გა- მე- ცან...

მე —

Detailed description: This page contains a musical score for a piece titled 'მალ ვაჟი'. It features a vocal line with lyrics in Georgian, a piano accompaniment with a grand staff (treble and bass clefs), and a separate single-line staff at the bottom. The key signature has one sharp (F#), and the time signature is 2/4. The lyrics are: 'რა მე-ნი და- მე-ცა!', 'ნე- ტავ სულ არ გა- მე- ცან...', and 'მე —'. The piano part consists of chords and moving lines in both hands.

ქალი წა- დი ბი- კო ნუ მა-წვა- ლებ


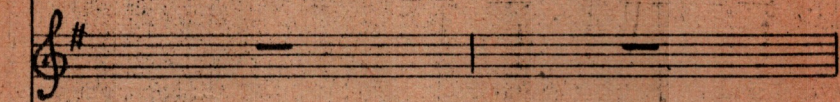
ვაჟი

ჩემ- თვის მოვ- კვდე, და- მა-ცა- ლე

Detailed description: This page continues the musical score for 'მალ ვაჟი'. It features a vocal line with lyrics in Georgian, a piano accompaniment with a grand staff, and a single-line staff at the bottom. The key signature has one sharp (F#), and the time signature is 2/4. The lyrics are: 'ქალი წა- დი ბი- კო ნუ მა-წვა- ლებ', 'ვაჟი', and 'ჩემ- თვის მოვ- კვდე, და- მა-ცა- ლე'. The piano part continues with chords and moving lines in both hands.



ვი- ცი შენ სხვა შე- გი-ყვარ- და



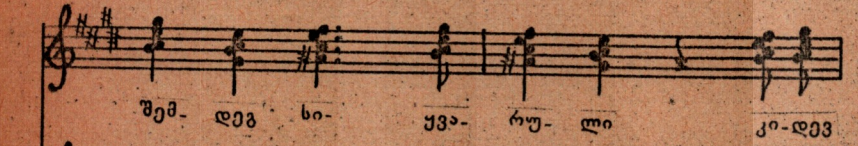
სხვა-ზე გამ-ცვა- ლე. 1, 2. წამ-სვე



მკრე- და სი- ყვა- რუ- ლი, სა-დაც



ემ- ვის ჩრდი- ლი- ა ჩხუ-ბის



შემ- დგა სი- ყვა- რუ- ლი კი-დგა



Handwritten musical score on page 10, system 1. It features a vocal line with lyrics in Georgian: "უზ- რი ტუბი- სო- ა." and a piano accompaniment. The system is marked with a '1' in a box above the vocal line.

Handwritten musical score on page 10, system 2. It continues the vocal and piano parts from the previous system. The system is marked with a '2' in a box above the vocal line.

Handwritten musical score on page 10, system 3. It continues the vocal and piano parts. The system is marked with an '8' in a box below the piano part.

FM 183
R

Handwritten musical score on page 11, system 1. It features a vocal line and a piano accompaniment. The system is marked with a '1' in a box above the vocal line.

Handwritten musical score on page 11, system 2. It continues the vocal and piano parts. The system is marked with an '8' in a box below the piano part.

Handwritten musical score on page 11, system 3. It continues the vocal and piano parts. The system is marked with an '8' in a box below the piano part.

შველა

ჩხუბ- ში-აც მბ- ყო- ბა

The first system of music for 'შველა' consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major with lyrics 'ჩხუბ- ში-აც მბ- ყო- ბა'. The middle staff is a piano accompaniment with chords. The bottom staff is a bass line with a rhythmic pattern of eighth notes.

ბუ- ლი გულის რომ ენ- დო- ბა

The second system continues the vocal line with lyrics 'ბუ- ლი გულის რომ ენ- დო- ბა'. The piano accompaniment and bass line continue with similar rhythmic patterns.

ჰე!

The third system features a vocal line with a long note and a fermata, marked 'ჰე!'. Below it, the piano accompaniment and bass line continue with eighth-note patterns.

The first system on the right page shows a vocal line with a long note and a fermata, followed by a piano accompaniment and a bass line.

The second system on the right page shows a vocal line with a long note and a fermata, followed by a piano accompaniment and a bass line.

ჰნარბები

The third system on the right page features a vocal line with a long note and a fermata, marked 'ჰნარბები'. Below it, the piano accompaniment and bass line continue with eighth-note patterns.

1

— გოგო, მინდა რომ ჩემს შკლავსუ ვეძინოს!
 — მანამ ბიჭო, არაფერი ვეტიწოს.
 — რა შეხი დაშეცა,
 ნეტავ ხულ არ გაშეცან!
 — წადი ბიჭო, ნუ მაწვალებ,
 ჩემთვის მოკვდე, დამაცალე: —
 ვიცი შენ სხვა შეგიყვარდა,
 სწვაზე გამცვალე.
 — წამსვე პქრება სიყვარული.
 სადაც ექვის ჩრდილია;
 ჩხუბის შემდეგ სიყვარული —
 კიდევ უფრო ტკბილია.

2

— თუ კი მართლა ასე გძულვარ, დაგტოვებ.
 — შენ რომ წახვალ, ბიჭო რა ვქნა მართო შე?!
 — წმინდაზე წმინდა ხარ,
 თურმე როგორ მიყვარხარ.
 — მოდი ბიჭო, ნუ მაწვალებ, —
 სიტყვა ვითხრა დამაცალე,
 ვიცი, მხოლოდ, მე გიყვარვარ,
 შენ გენაცვალე!
 — წამსვე პქრება სიყვარული,
 სადაც ექვის ჩრდილია;
 ჩხუბის შემდეგ სიყვარული —
 კიდევ უფრო ტკბილია.
 — ჩხუბშიაც ეტყობა, —
 გული გულს რომ ეწდობა!

FM 183
2

უფასო

О. ТАКТАКИШВИЛИ

Как я тебя люблю

(На грузинском языке)

Тбилиси, 1969 г.

მუს. რელ. გ. ციციშვილი

ლიტ. რელ. ე. დიდიშაბიშვილი